

Eisenwaren

Spannschrauben, Drahtseilklemmen, ...

Quincaillerie

Tendeurs, Serre-câbles, ...



widmer

www.widmertools.ch

Spannschrauben
geschmiedet, verzinkt
mit 2 Oesen

Code	Gewinde <i>pas de vis</i> mm	Körperlänge <i>Long. de la douille</i> mm	Zugkraft <i>Force traction</i> kg		Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
05	5	70	60		
06	6	110	120		
08	8	110	240		
10	10	125	400		
12	12	125	560		
14	14	140	640		
16	16	170	800		
20	20	200	1400		

Tendeurs
forgés, galvanisés
avec 2 pitons



8000..

Spannschrauben
geschmiedet, INOX
mit 2 Oesen

Code	Gewinde <i>pas de vis</i> mm	Körperlänge <i>Long. de la douille</i> mm	Zugkraft <i>Force traction</i> kg		Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
05	5	70	60		
06	6	110	120		
08	8	110	240		
10	10	125	400		
12	12	125	560		

Tendeurs
forgés, INOX
avec 2 pitons



8505..

Spannschrauben
geschmiedet, **verzinkt**
mit **1 Haken und 1 Oese**

Tendeurs
forgés, galvanisés
avec **1 crochets et 1 piton**

Code	Gewinde <i>pas de vis</i> mm	Körperlänge <i>Long. de la douille</i> mm	Zugkraft <i>Force traction</i> kg		Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
05	5	70	40		
06	6	110	60		
08	8	110	120		
10	10	125	200		
12	12	125	260		
14	14	140	300		
16	16	170	380		
20	20	200	680		



8003..

Spannschrauben
geschmiedet, **verzinkt**
mit **2 Haken**

Tendeurs
forgés, galvanisés
avec **2 crochets**

Code	Gewinde <i>pas de vis</i> mm	Körperlänge <i>Long. de la douille</i> mm	Zugkraft <i>Force traction</i> kg		Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
05	5	70	40		
06	6	110	60		
08	8	110	120		
10	10	125	200		
12	12	125	260		
14	14	140	300		
16	16	170	380		
20	20	200	680		



8004..

Drahtseilklemmen

verzinkt, Körper aus
Temperguss, DIN 741

Serre-câbles
galvanisés, corps en
fonte malléable DIN 741

Code	ø Seil ø câble mm	Zoll Pouce	ø Bügel ø Etrier	Verpackung Emballage Stk./pc.	Preis/Stk. Prix/pc.
03	3	1/8	4	100	
05	5	3/16	5	100	
06	6,5	1/4	5	100	
08	8	5/16	6	100	
10	10	3/8	8	100	
11	11	7/16	8	20	
13	13	1/2	10	20	
14	14	9/16	10	20	
16	16	5/8	12	20	
19	19	3/4	12	20	
22	22	7/8	12	20	



8050..

Drahtseilklemmen

INOX, Körper aus
Temperguss, DIN 741

Serre-câbles
INOX, corps en
fonte malléable DIN 741

Code	ø Seil ø câble mm	Zoll Pouce	ø Bügel ø Etrier	Verpackung Emballage Stk./pc.	Preis/Stk. Prix/pc.
02	3	1/8	4	100	
04	5	3/16	5	100	
06	6,5	1/4	5	100	
08	8	5/16	6	100	
10	10	3/8	8	100	



8508..

Drahtseilklemmen «SIMPLEX»

 verzinkt
mit 1 Schraube

Serre-câbles «SIMPLEX»

 galvanisés
avec 1 vis

Code	ø Seil ø câble mm	Schraube Vis	Verpackung Emballage Stk./pc.		Preis/Stk. Prix/pc.
02	2	M 3	100		
03	3	M 4	100		
04	4	M 5	100		
05	5	M 5	100		
06	6	M 6	100		


8080..
Drahtseilklemmen «SIMPLEX»

 INOX
mit 1 Schraube

Serre-câbles «SIMPLEX»

 INOX
avec 1 vis

Code	ø Seil ø câble mm	Schraube Vis	Verpackung Emballage Stk./pc.		Preis/Stk. Prix/pc.
02	2	M 3	100		
03	3	M 4	100		
04	4	M 5	100		
05	5	M 5	100		
06	6	M 6	100		
08	8	M8	100		


8510..
Drahtseilklemmen «DUPLEX»

 verzinkt
mit 2 Schrauben

Serre-câbles «DUPLEX»

 galvanisés
avec 2 vis

Code	ø Seil ø câble mm	Schrauben Vis	Verpackung Emballage Stk./pc.		Preis/Stk. Prix/pc.
02	2	M 3	100		-.40
03	3	M 4	100		-.60
04	4	M 5	100		-.80
05	5	M 5	100		-.90
06	6	M 6	100		1.30
08	8	M 8	100		2.40


8085..

**Drahtseilklemmen «DUPLEX»
INOX
mit 2 Schrauben**

**Serre-câbles «DUPLEX»
INOX
avec 2 vis**

Code	∅ Seil ∅ câble mm	Schrauben Vis	Verpackung Emballage Stk./pc.	Preis/Stk. Prix/pc.
52	2	M 3	100	
53	3	M 4	100	
54	4	M 5	100	
55	5	M 5	100	
56	6	M 6	100	
58	8	M 8	100	



8510..

**Drahtseilkauschen
verzinkt**

**Cosses pour câbles
galvanisés**

Code	∅ Seil ∅ câble mm	Innere Breite Largeur intérieur mm	Innere Höhe Hauteur intérieur mm	Verpackung Emballage Stk./pc.	Preis/Stk. Prix/pc.
03	3	10	21	100	
04	4	12	26	100	
05	5	13	28	100	
06	6	14	30	100	
08	8	16	35	50	
10	10	20	43	20	
12	12	24	51	20	
14	14	28	61	1	



8120..

**Drahtseilkauschen
INOX**

**Cosses pour câbles
INOX**

Code	∅ Seil ∅ câble mm	Innere Breite Largeur intérieur mm	Innere Höhe Hauteur intérieur mm	Verpackung Emballage Stk./pc.	Preis/Stk. Prix/pc.
03	3	10	21	100	
04	4	12	26	100	
05	5	13	28	100	
06	6	14	30	100	
08	8	16	35	50	



8513..

Schäkel

gerade Form, aus Normalstahl
geschmiedet, **verzinkt**, mit
Augbolzen

Manilles

*forme droite, en acier, forgées,
galvanisées, avec vis à oeillet*

Code	Zoll Pouce	Ø Bügel Ø Etrier mm	Ø Bolzen Ø Boulon mm	Tragkraft Charge utile kg	Preis/Stk. Prix/pc.
05	3/16	5	6	80	
06	1/4	6	6	100	
08	5/16	8	8	200	
10	3/8	10	10	300	
11	7/16	11	11	400	
13	1/2	13	13	500	
14	9/16	14	14	600	
16	5/8	16	16	800	
19	3/4	19	19	1100	
22	7/8	22	22	1500	
26	1	26	26	2000	


8180..
Schäkel

gerade Form, aus Normalstahl
geschmiedet, **INOX**, mit Augbolzen

Manilles

*forme droite, en acier, forgées,
INOX, avec vis à oeillet*

Code	Zoll Pouce	Ø Bügel Ø Etrier mm	Ø Bolzen Ø Boulon mm	Tragkraft Charge utile kg	Preis/Stk. Prix/pc.
05	3/16	5	6	80	
06	1/4	6	6	100	
08	5/16	8	8	200	
10	3/8	10	10	300	
12	1/2	12	12	500	


8516..

Hochfeste Schäkkel

geschweisste Form, aus Stahl geschmiedet und vergütet, **INOX**.

Mit lackiertem Augbolzen aus legiertem Stahl, daher höhere Tragkraft.

Tragkraft auf Bügel dauerhaft eingeschlagen.

Prüflast = doppelte Nutzlast

Manilles de haute qualité

forme cintrée, en acier forgé et traité, INOX, avec boulon à vis en alliage

d'acier, permettant une charge plus grande en constant

Essai de charge =

double-charge utile.

Code	Zoll Pouce	ø Bügel ø Etrier mm	ø Bolzen ø Charge utile mm	Tragkraft Charge utile kg	Preis/Stk. Prix/pc.
08	5/16	8	10	750	
10	3/8	10	11	1000	
11	7/16	11	13	1500	
13	1/2	13	16	2000	
16	5/8	16	19	3250	
20	3/4	20	22	4750	
22	7/8	22	25	6500	
25	1	25	29	8500	

**8190..**

Feuerwehr-Karabinerhaken
mit Zahnverschluss **verzinkt**

Mousquetons de pompiers
fermeture à crochet, galvanisées

Code	Länge <i>Longueur</i> mm	Dicke <i>Epaisseur</i> mm	Tragkraft <i>Charge utile</i> kg	Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
04	40	4	10	
05	50	5	100	
06	60	6	120	
07	70	7	180	
08	80	8	230	
09	90	9	250	
10	100	10	350	
11	120	11	450	
12	140	12	510	
13	160	13	600	



8215..

Feuerwehr-Karabinerhaken
rostfreier Stahl
Inox-Aisi 316

Mousquetons de pompiers
acier inoxydable
inox-aisi 316

Code	Länge <i>Longueur</i> mm	Dicke <i>Epaisseur</i> mm	Tragkraft <i>Charge utile</i> kg	Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
05	50	5	40	
06	60	6	60	
08	80	8	110	
10	100	10	180	
11	120	11	220	



Feuerwehr-Karabinerhaken
mit Zahnverschluss und Sicherungs-Schraubhülse, **verzinkt**

Mousquetons de pompiers
fermeture à crochet, galvanisées
avec fermeture de sécurité

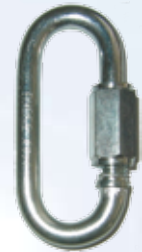
Code	Länge <i>Longueur</i> mm	Dicke <i>Epaisseur</i> mm	Tragkraft <i>Charge utile</i> kg	Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
06	60	6	120	
08	80	8	230	
10	100	10	350	
11	120	11	450	



8216..
8522..

**Kettenglied «Rapid»
verzinkt, mit Mutter**
**Fausses mailles «Rapid»
galvanisés, avec écrou**

Code	Dickel <i>Epaisseur</i> mm	Innere Höhe <i>Hauteur intérieur</i> mm	Innere Länge <i>Longueur intérieur</i> mm	Oeffnung <i>Ouverture</i> mm	Tragkraft <i>Charge utile</i> kg	Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
35	3,5	10	29	5	25	
04	4	11	31	5,5	90	
05	5	13	38	6,5	140	
06	6	14	45	7,5	200	
07	7	16	52	8	275	
08	8	18	60	10	350	
10	10	20	69	12	550	
12	12	25	83	15	750	


8200..
**Kettenglied «Rapid»
rostfreier Stahl, mit Mutter**
**Fausses mailles «Rapid»
acier inoxydable, avec écrou**

Code	Dickel <i>Epaisseur</i> mm	Innere Höhe <i>Hauteur intérieur</i> mm	Innere Länge <i>Longueur intérieur</i> mm	Oeffnung <i>Ouverture</i> mm	Tragkraft <i>Charge utile</i> kg	Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
04	4	11	31	5,5	90	
05	5	13	38	6,5	140	
06	6	14	45	7,5	200	
08	8	18	60	10	350	
10	10	20	69	12	550	


8525..
**Kettenhaken
verzinkt**
**Crochet pour chaînes
galvanisés brillants**

Code	Ø Bolzen <i>Ø Boulon</i> mm	Oeffnung <i>Ouverture</i> mm	Länge <i>Longueur</i> mm	zu Ketten von <i>Pour chaînes de</i> mm	Tragkraft <i>Charge utile</i> kg	Preis/Stk. <i>Prix/pc.</i>
05	8	11	56	4 - 5	65	
06	9	15	66	5 - 6	120	
07	10	14	80	6,5 - 7	200	
08	11	17,5	89	7,5 - 8	400	
10	13	18	115	9 - 10	750	
12	15	20	120	12 - 13	900	


8210..

**S-Haken
promatverzinkt**
**Crochets „S“
galvanisés**

Code	Dicke Epaisseur mm	Verpackung Emballage			Preis/Stk. Prix/pc.
25	2,5	100			
03	3	100			
35	3,5	100			
04	4	100			
45	4,5	100			
05	5	100			
06	6	100			
08	8	100			


8300..
**Kettenglieder
promatverzinkt**
**Fausse-mailles
galvanisé**

Code	Dicke Epaisseur mm	Verpackung Emballage	Tragkraft Charge utile kg		Preis/Stk. Prix/pc.
03	3	100	35		
04	4	100	75		
45	4,5	100	100		
05	5	100	125		
55	5,5	100	175		
06	6	100	225		
07	7	100	250		
08	8	50	320		
10	10	50	350		


8350..

Klappsplinten verzinkt

Goupilles à clapet galvanisées

Code		Ø des Splinten Ø de la goupille			Preis/Stk. Prix/pc.
45		4,5			
06		6			
08		8			
10		10			
11		11			



8250..

Federvorstecker einfach gebogen, verzinkt

Epingles de sûreté simple tour, galvanisées

Code	Ø Draht Ø fil mm	für Loch Ø pour trou de Ø mm	für Bolzen pour toulons de Ø mm		Preis/Stk. Prix/pc.
02	2	2,5	9 - 14		
03	3	3,5	10 - 16		
04	4	4,5	16 - 20		
05	5	6	20 - 28		
06	6	7	28 - 40		



8255..

Federvorstecker doppelt gebogen, verzinkt

Epingles de sûreté double tour, galvanisées

Code	Ø Draht Ø fil mm	für Loch Ø pour trou de Ø mm	für Bolzen pour toulons de Ø mm		Preis/Stk. Prix/pc.
02	2	2,5	9 - 14		
03	3	3,5	10 - 16		
04	4	4,5	16 - 20		
05	5	6	20 - 28		
06	6	7	28 - 40		



8260..

Dornschlüssel mit Vierkantloch

Temperguss vernickelt

Clés à canon à trou carré

en fonte malléable nickelée

Code		□ mm			Preis/Stk. Prix/pc.
04		4			
06		6			
07		7			
08		8			
09		9			
10		10			
11		11			
12		12			



7000..

Dornschlüssel mit Dreikantloch

Temperguss venickelt

Clés à canon à trou triangulaire

en fonte malléable nickelée

Code		△ mm			Preis/Stk. Prix/pc.
05		5			
06		6			
07		7			
08		8			
09		9			
10		10			
11		11			
12		12			



7010..

Radiatorenschlüssel

mit Vierkantloch

Clés pour radiateurs

avec trou carré

Code	□ mm	Ausführung Execution			Preis/Stk. Prix/pc.
50	5	verzinkt galvanisé			
06	6	vernickelt nickelé			



7080..

Steckschlüssel
und Vierkantdorn,
Temperguss **vernickelt**

Clés à canon
et carré mâle,
en fonte malléable **nickelée**

Code	■ mm			Preis/Stk. Prix/pc.
06	6			
07	7			
08	8			



7030..

Neubautenschlüssel
gekröpft, 47 x 67 mm, **verzinkt**
Dorn 6 - 10 mm, Innenvierkant 8 mm

Clé pour bâtiments
coudées, 47 x 67 mm, **galvanisée**
tige 6 - 10 mm, trou carré 8 mm

Code	■ mm	□ mm		Preis/Stk. Prix/pc.
05	6 - 10	8		



7060..

Bauschlüssel
Druckguss **vernickelt**, mit 4-Kant
Dornschlüssel für 6, 7 und 8 mm.
Mitnehmer für Schlösser mit **KABA-**
oder **HAHN-**Zylinderausschnitt, konischer
4-Kant- Dorn 6 -10 mm, 6-Kant-Stahl-
schlüssel 3 mm und Kapselheber

Clés pour poseurs
en font **nickelée**, avec clé à
canon, tige carée pour 6, 7 et 8 mm.
Entraineur pour serrure avec
trou cylindre **KABA** ou **HAHN**, tige
carrée conique 6-10 mm, clés 6-pans
en acier 3mm et enlève-capsules

Code	■ mm			Preis/Stk. Prix/pc.
10	KABA			
15	HAHN			



7060..

Stielhalter
Federstahl **verzinkt**, mit
abriebfesten Gummirollen

Porte-outils
en acier à ressort **galvanisé**,
avec rouleaux en caoutchouc
résistant à l'abrasion

Abnahmemenge Diminution de la quantité	Preis/Stk. Prix/pc.
1 - 49 Stk./pc.	
50 - 99 Stk./pc.	
100 - 249 Stk./pc.	
250 - 499 Stk./pc.	
> 500 Stk./pc.	



752000

Fahnenstangenbeschläge

Ferremets pour mats porte-drapeaux

Fahnenhissvorrichtung

Bestehend aus verzinkter Schiene, 200 mm lang, untere Messingrolle 35 mm ø, mit Lappenschraube, obere Messingrolle mit Bügel auf Platte, ø 35 mm.

Bestellnummer 751000
Preis

Ferremets pour mats porte-drapeaux

Comprenant un coulisseau galvanisé, longueur 200 mm, 1 poulie inférieure en laiton, ø 35 mm, avec vis de serrage, poulie supérieure en laiton, ø 35 mm, avec chape sur plaque.

No. de commande
Prix



Obere Rolle einzeln

Messing, Rollen-ø 35 mm

Bestellnummer 751010
Preis

Poulie supérieure

en laiton, ø poulie 35 mm

No. de commande
Prix



Seilverbindungen

verzinkt, zu Fahnenstangenbeschlägen
Grösse 55 mm

Bestellnummer 751020
Preis

Brides à cables

Galvanisées, pour ferremets de mats
porte-drapeaux, dimension 55 mm

No. de commande
Prix



Seilklemmen

verzinkt, für durchgehende Seile,
als zweite Fahnenöse
Grösse 55 mm

Bestellnummer 751022
Preis

Serre-câbles

Galvanisées, pour câbles traversants,
comme deuxième bride
porte-drapeaux, dimension 55 mm

No. de commande
Prix



Frühjahrskatalog
Catalogue printemps

Frühjahrskatalog 2009

Klimatisieren, Pumpen, Entfeuchten, ...

Catalogue printemps 2009

Climatiser, pomper, déshumidifier, ...



widmer
www.widmertools.ch



Lagertechnik
Technique de stockage



Lagertechnik
Technique de stockage



Herbstkatalog
Catalogue automne

Herbstkatalog 2009

Heizen, Pumpen, Entfeuchten, ...

Catalogue automne 2009

Chauffer, pomper, déshumidifier, ...



widmer
www.widmertools.ch

Katalog Bohren / Schneiden
Catalogue perçer / couper

Katalog Bohren, Schneiden 2008

Metall, Holz, Stein

Catalogue Perçer, Couper 2008

Metaux, bois, pierres



widmer
www.widmertools.ch

Katalog Klimatisieren/Entfeuchten
Catalogue climatiser/déshumidifier

Klimatisieren und Entfeuchten 2009
Climatiser et déshumidifier 2009



Mobile Klimageräte
Climatiseurs mobiles

Wandklimageräte
Climatiseurs de parois

Wand-Decken-Klimageräte
Climatiseurs de terre/plafond

Chiller-Klima-/Heizgeräte
Climatiseurs/chauffages Chiller

Luftentfeuchter
Déshumidificateurs

widmer
www.widmertools.ch

000315 - 04/09